

MÉNDEZ RODRÍGUEZ, EVA. *Metadatos y recuperación de información: estándares, problemas y aplicabilidad en bibliotecas digitales*. Gijón: Trea, 2002. 432 p.

La autora, fruto de su dilatada trayectoria investigadora en el campo de los metadatos y la recuperación de información, aborda la problemática de la estructuración de información, centrándose en la cuestión fundamental de la normalización y en las posibilidades de aplicación de la metainformación en la organización de bibliotecas digitales. Plantea una nueva definición estratégica de las funciones bibliotecarias esenciales y propone un nuevo modelo estructural, cuyo pilar son los metadatos.

La primera parte (de la información a la metainformación: metadatos) está dividida en tres capítulos. El primer capítulo (metadatos: concepto, fundamento, aplicación y tipología) se centra en precisiones terminológicas y definiciones del término metadato, y en las tendencias conceptuales y en el fundamento de la metainformación. Trata también las aplicaciones de los metadatos y establece múltiples clasificaciones de los metadatos según el ámbito de aplicación, la utilidad o función que prestan en las diferentes etapas del ciclo vital de un objeto digital, la cantidad de contenido informativo que engloban, y la riqueza semántica y complejidad estructural de los modelos de metadatos.

El segundo capítulo (el problema de la asignación de metadatos) aborda el proceso de creación de metadatos: el cuándo, quién y cómo de la asignación de metadatos. Desde la perspectiva del concepto de metainformación en sentido estricto y considerando la idiosincrasia de la información Web (en cuanto a su localización, formato, falta de estabilidad, nivel de detalle,...), la autora plantea una doble aproximación al procesamiento técnico de recursos electrónicos, comparando la asignación de metadatos con la actividad catalográfica tradi-

cional de recursos electrónicos. Discute también la viabilidad del formato MARC para describir recursos electrónicos o como modelo de metainformación. Posteriormente hace hincapié en la discusión acerca de los agentes más adecuados para establecer los metadatos. La autora plantea que el éxito de los metadatos como sistema para mejorar la recuperación de información estará basado en la interacción entre agentes humanos y los agentes de software. Finalmente, aborda los modelos de asociación y almacenamiento de metadatos y presenta una clasificación de herramientas y aplicaciones para su creación y gestión.

La segunda parte (normalización y metadatos: formatos esquemas o estándares) consta de dos capítulos. En el tercer capítulo (modelos de metadatos) plantea una aproximación más profunda sobre los principales esquemas de metainformación, partiendo del concepto general de marcado de documentos, de los principales lenguajes (SGML, HTML, XML) y de sus implicaciones para la estructuración y el acceso a la información Web. En la segunda parte del capítulo 3 realiza una síntesis descriptiva de los modelos de metadatos más representativos y utilizados, distinguiendo los modelos de propósito general (Dublin Core), y los modelos de propósito específico (TEI Header). Presenta a RDF como metamodelo de metadatos, describiendo su modelo de datos y sintaxis, y los mecanismos de definición de vocabularios mediante esquemas RDF.

En el capítulo 4 (normalización) reflexiona sobre la validez y/o necesidad de los estándares en el ámbito de los metadatos y sobre como debe afrontarse el problema de la normalización de la forma que adopta la información en la Web. Pre-

senta a DCMES como caso paradigmático de desarrollo de estándares formales, y finalmente aborda el problema de la normalización del contenido y el establecimiento de vocabularios *de conceptos*.

En la tercera parte (acceso global a la información: recuperación, metadatos y bibliotecas digitales) trata de analizar la utilidad de los metadatos diferenciando el contexto de la recuperación de la información global en Internet, y el contexto de las bibliotecas digitales, contextos finitos, locales y abarcables de información. El capítulo 5 analiza el primer entorno, los sistemas de recuperación de información en Internet, reflexionando sobre las tendencias en estos sistemas, el uso que hacen de los formatos de metadatos de carácter general y comparando la recuperación basada en el texto completo frente a la recuperación basada en estructuras de metadatos. En el capítulo 6 aborda la problemática vinculada a las bibliotecas digitales desde el punto de vista de la delimitación del concepto, su organización y su tipología. También considera la necesidad y el nivel de aplicación de los formatos de metadatos de propósito específico en los que se fundamentan

En el último capítulo podemos encontrar una reflexión sobre la vocación global de Internet y de cómo los metadatos pue-

den contribuir a reactivar la utopía de la biblioteca universal. Para ello, trata el contexto del acceso universal a la información y al conocimiento a través de las tecnologías de la información, y las implicaciones que esto conlleva en términos de interoperabilidad entre los distintos modelos de metadatos, y de construcción de crosswalks o mecanismos de traslado automático para la interacción entre distintos modelos.

Incluye finalmente dos anexos que subrayan la exhaustividad, rigurosidad y detalle en la elaboración de esta obra. En el primer anexo podemos encontrar un glosario explicativo de la terminología utilizada, fruto de una profunda reflexión sobre el alcance de los nuevos términos, principalmente ingleses, que se incorporan al área de conocimiento de biblioteconomía y documentación. En el segundo anexo encontraremos el índice de siglas y acrónimos.

En conclusión, una obra que se convertirá en referencia obligada para los interesados en el tema sobre metadatos y recuperación de información en el área de Biblioteconomía y Documentación.

Pedro Manuel Díaz Ortuño
Facultad Ciencias de la Documentación
Universidad de Murcia

ROMERO, SANTI. *La arquitectura de la biblioteca: recomendaciones para un proyecto integral*. Barcelona: Col·legi d'Arquitectes de Catalunya, 2001. 352 p. (Papers Sert; 5).

La arquitectura de la biblioteca: recomendaciones para un proyecto integral, recoge la dilatada experiencia de su autor en el campo de la construcción de bibliotecas como arquitecto del Servei de Biblioteques de la Diputació de Barcelona. Las obras publicadas hasta la fecha en castellano sobre arquitectura bibliotecaria son traducciones de monografías de autores

extranjeros, arquitectos o bibliotecarios, que difunden la experiencia de sus países de origen. Nos encontramos, pues, ante una obra que viene a cubrir el vacío existente en España sobre el tema y que es ambiciosa por la exhaustividad y rigurosidad con que lo trata.

En primer lugar, queremos destacar la oportunidad del subtítulo: "recomendacio-